

I - REDEVANCES D'AMARRAGE POUR LES NAVIRES À QUAÏ (fournitures d'eau et d'électricité comprises) / MOORING FEES FOR BOATS AT BERTH (including water and electricity supply)

TARIFS EN EUROS TTC (TVA à 20 %) / Rates in euros inc. VAT (VAT rate: 20%)										
Dimensions en mètres (hors tout) Overall dimensions in metres			SAISON avril à septembre In season April to September			HORS SAISON octobre à mars Off season October to March			CONVENTION D'AMARRAGE* MOORING AGREEMENT	
Catégorie Category	Longueur Length de à	Largeur Width	Jour Day	Semaine Week	Mois Month	Jour Day	Semaine Week	Mois Month		
A1	0,00	3,99	2,00	4,60 €	27,60 €	110,40 €	3,50 €	21,00 €	84,00 €	556,50 €
A2	4,00	4,99	2,00	6,50 €	39,00 €	156,00 €	4,10 €	24,60 €	98,40 €	741,60 €
B	5,00	5,49	2,15	7,40 €	44,40 €	177,60 €	4,60 €	27,60 €	110,40 €	854,70 €
C	5,50	5,99	2,30	8,10 €	48,60 €	194,40 €	5,20 €	31,20 €	124,80 €	942,90 €
D	6,00	6,49	2,45	9,00 €	54,00 €	216,00 €	5,30 €	31,80 €	127,20 €	1 015,60 €
E	6,50	6,99	2,60	10,00 €	60,00 €	240,00 €	5,70 €	34,20 €	136,80 €	1 096,90 €
F	7,00	7,49	2,70	10,50 €	63,00 €	252,00 €	6,20 €	37,20 €	148,80 €	1 176,50 €
G	7,50	7,99	2,80	11,10 €	66,60 €	266,40 €	6,30 €	37,80 €	151,20 €	1 233,50 €
H	8,00	8,49	2,95	11,50 €	69,00 €	276,00 €	6,90 €	41,40 €	165,60 €	1 314,30 €
I	8,50	8,99	3,10	12,40 €	74,40 €	297,60 €	7,20 €	43,20 €	172,80 €	1 402,50 €

Conformément au Code Général de la Propriété des Personnes Publiques (CG3P) les redevances d'amarrage sont payables d'avance./ In accordance with the General Code of Public Property, mooring fees are due in advance.

L'éco-participation est incluse forfaitairement dans le montant de la redevance pour une valeur de 4 % de celle-ci./ Eco-participation is included in the flat rate amount of the fee for a 4% value thereof.

* **TARIFS JOURNÉE** : Les jours seront décomptés par période de 24 heures de midi à midi. Toute journée commencée est due./ **DAILY RATES**: Days are counted in periods of 24 hours from midday to midday. Any day started is due in full

* **TARIFS À LA SEMAINE** : Tarifs journaliers x 6 / **WEEKLY RATES**: Daily rate x 6

* **TARIFS AU MOIS** : Tarifs journaliers x 24 / **MONTHLY RATES**: Daily rate x 24

* **TARIFS ANNUELS** : Réservés aux titulaires d'une Convention Annuelle d'Amarrage conformément à l'article R.5314-31 du Code des Transports / **ANNUAL FEES**: Reserved for holders of an annual mooring agreement pursuant to Article R 5314- 31 of the Transport Code

* **TARIFICATION MULTICOQUES** : 1,7 fois la catégorie de la longueur / **MULTI-HULL RATES**: 1.7 times the length category

* **TARIFS ESCALE MINUTE** : Franchise de la première heure, un abattement de 50 % du tarif passage sera appliqué jusqu'aux 3 heures suivantes - Au-delà de 4 heures, le tarif journalier sera appliqué./ **STOP & GO RATES – LEISURE BOATS**: First hour free, reduction of 50% on passing rate will be applied to the following 3 hours. For 4 hours and over, daily rates are applicable.

* **TARIFS ESCALE MINUTE – NAVIRE DE COMMERCE** : les transports de passagers occasionnels d'embarquement ou de débarquement : 25 €. Les transports à passagers réguliers : 0.60 €/pers. par opération d'embarquement et de débarquement/ **STOP & GO RATES – COMMERCIAL VESSELS** Occasional passenger transport: €25 per boarding or landing. Régular passenger transport €0,60 per person per boarding or landing

L'occupation autorisée des navires des associations nautiques ou environnementales, sans but lucratif, est facturée au tarif convention annuel, payable en une fois et d'avance ou en 10 fois par prélèvements automatiques. / The authorized occupation of ships from nautical or environmental associations, non-profit, is invoiced at the annual convention rate, payable once and in advance or 10 times per automatic debits.

Acompte de 25 % du montant du séjour à la réservation : la réservation du poste d'amarrage est effective à la réception du paiement de l'acompte. En cas d'annulation sept jours minimum avant la date de début du séjour, l'acompte sera restitué sur présentation d'un IBAN. Au-delà du délai de sept jours, l'acompte sera conservé par la Régie des ports communaux quelle que soit la raison de l'annulation./ *Deposit of 25% of the amount representing the period of mooring: the reservation of the berth is effective upon receipt of the payment of the deposit. In case of minimum cancellation before the beginning of the stay, the deposit will be refunded on presentation of an IBAN. Beyond the seven days, the deposit will be transferred to the Régie des ports communaux.*

2 - PARKING USAGERS / PARKING

Usagers permanents du port / *Harbor permanent users*

a) 1^{ère} clé / *first key*

gratuite / *free*

b) clé détériorée ou perdue / *lost or damaged key*

40 € / *€40*